

Programme général

Lundi 1 juillet 2019

10.00-11.00 – Inauguration du congrès, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

17.00-18.00 – Plénière : Marianne Pade, *LESSICO POLITICO EUROPEO: DAL LATINO ALLA LINGUA VOLGARE*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

18.30-20.00 – Réception de bienvenue à la mairie de Copenhague – Københavns Rådhus

Mardi 2 juillet 2019

17.30-18.30 – Plénière : Tore Kristiansen, *Survol du Nord : langues et communautés linguistiques*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Mercredi 3 juillet 2019

16.30-17.30 – Plénière : Lars Fant, *La periferia sintáctica de izquierda y de derecha en el habla coloquial de hispanohablantes, francófonos y suecoparlantes: sintáxis, pragmática y tipología*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

17.30-19.00 – Assemblée générale de Slir, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Jeudi 4 juillet 2019

Excursion

19.00- Banquet, Radisson Blu Scandinavia

Vendredi 5 juillet 2019

17.30-18.30 – Plénière : Hans Kronning, *Conditionnalité et expressivité. Aspects sémantiques et variationnels. Perspectives romanes*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

18.30-20.30 – Réception offerte par Institut d'Etudes anglaises, germaniques et romanes, l'Université de Copenhague, Torvet, KUA 2 Université de Copenhague

Samedi 6 juillet 2019

11.30-13.00 – Table ronde, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

13.00- – Pot de départ

Programme par section

Section 1 : Latin et langues romanes

Présidents : Sándor Kiss (Debrecen), Rita Librandi (Napoli), Outi Merisalo (Jyväskylä)

Lundi 1 juillet 2019

Salle 24.3.01 KUA 1 - Université de Copenhague

10.00-11.00 – Inauguration du congrès, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

12.30-14.00 – Déjeuner

15.30-16.00 – Pause café

16.00-16.30 – Éva Buchi, *Résoudre des équations à plusieurs inconnues : à propos de la reconstruction d'emprunts gaulois en protoroman*

16.30-17.00 – Sándor Kiss, *Variation diastratique et reconstruction du préroman : l'apport des textes latins tardifs*

17.00-18.00 – Plénière : Marianne Pade, *LESSICO POLITICO EUROPEO: DAL LATINO ALLA LINGUA VOLGARE*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.00 – Réception de bienvenue à la mairie de Copenhague – Københavns Rådhus

Mardi 2 Juillet 2019

Salle 24.3.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.30-10.00 – Rosanna Sornicola, *Sulle trasformazioni del latino nei volgari romanzi. Antichi problemi e nuovi orientamenti di studio dei documenti alto-medievali*

10.00-10.30 – Massimo Vai, *Osservazioni sulla periferia sinistra del latino*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Leïla Ben Hamad, *LES MODÈLES THÉORIQUES À L'ÉPREUVE DES DONNÉES EMPIRIQUES : L'évolution des locutions conjonctives de simultanéité du latin classique aux langues romanes modernes*

11.30-12.00 – Valentina Ferrari, *Modelli sintattici e testuali nei volgarizzamenti italo-romanzi della Consolatio Philosophiae. La subordinazione completiva*

12.00-12.30 – Paolo Greco, *Aspetti della subordinazione a verbo non finito in testi italo-romanzi medievali (secolo XIV): continuità e discontinuità con la situazione latina*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Peter Chekin, *Les latinismes dans la Vie de saint Laurent et le Roman de Jules César : enjeux culturels et sociolinguistiques de la diglossie latino-romane médiévale*

14.30-15.00 – Simona Georgescu, Theodor Georgescu, *Celui qui cherche trouve. Une nouvelle perspective sur l'étymologie du fr. trouver.*

15.00-15.30 – Sabina-Nicoleta Rotenştein, *L'évolution de l'aspect verbal du latin en roumain*

15.30-16.00 – Serguei Sakhno, *La préverbation perfectivante du verbe latin et ses traces dans le lexique des langues romanes : problèmes sémantiques et typologiques*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Jairo García Sánchez, *Las formaciones adverbiales de preposición + adjetivo en el latín y el español jurídicos*

17.00-17.30 – Johan Ramminger, *Il volgare e la cultura testuale latina di fine Quattrocento: gli studi del volgare di Ermolao Barbaro*

17.30-18.30 – Plénière : Tore Kristiansen, *Survol du Nord : langues et communautés linguistiques*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Section 2 : Phonétique, phonologie et graphématique ; corpus oraux

Présidents : Rosario Coluccia (Lecce), Fernando Sánchez Miret (Salamanca), Anita Berit Hansen (København)

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 24.3.07 KUA 1 - Université de Copenhague

15.00-16.00 – Section poster

Jacyra Andrade Mota, Maria do Carmo Sá Teles de Araujo Rolo, *O APAGAMENTO DE VOGAIS ÁTONAS FINAIS EM ÁREAS DO BRASIL E DE PORTUGAL*

Vendredi 5 juillet 2019

Salle 24.3.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.30-10.00 – Assumpció Rost Bagudanch, Paolo Roseano, *Sobre el origen de /x/ en español: argumentos desde la fonética comparada*

10.00-10.30 – Lucia Molinu, *Les aboutissements des groupes Consonne + w et des labiovélares en sarde*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Casanova Herrero, *Emili, EL SUBSISTEMA VOCÀLIC PALATAL DEL CATALÀ MEDIEVAL I L'ETIQUETA CATALÀ ORIENTAL-CATALÀ OCCIDENTAL*

11.30-12.00 – Stefano Canalis, *La rappresentazione sincronica del Raddoppiamento Sintattico*

12.00-12.30 – Gabriel Bergounioux, *La transcription des dialectes gallo-romans*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Beatrice Dal Bo, Lena Sowada, *Expériences de l'écriture et compétences orthographiques : des correspondances de scripteurs peu lettrés*

14.30-15.00 – Vicente Marcet, *Nuevas aportaciones sobre el ensordecimiento y la representación de las sibilantes en el castellano medieval: la documentación abulense (siglo XV)*

15.00-15.30 – Leyre Martín Aizpuru, *Rasgos paleográficos y grafemáticos de la documentación cancillerisca castellana (1223-1312)*

15.30-16.00 – Célia Marques Telles, *Grafemas e indícios de mudança linguística no português do Brasil: o que dizem os Livros do Tombo*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Silvia Figueiredo Brandão, Alessandra de Paula, *A VARIÁVEL (R) NO PORTUGUÊS DE MOÇAMBIQUE*

17.00-17.30 – Danielle Kely Gomes, *O APAGAMENTO DAS VOGAIS POSTÔNICAS MIAIS EM DUAS VARIEDADES AFRICANAS DO PORTUGUÊS: CONDICIONAMENTOS LINGUÍSTICOS E RESTRIÇÕES SOCIAIS NA REDUÇÃO DE PROPÁROXÍTONOS*

17.30-18.30 – Plénière : Hans Kronning, *Conditionnalité et expressivité. Aspects sémantiques et variationnels. Perspectives romanes*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.30 – Réception offerte par Institut d'Etudes anglaises, germaniques et romanes, l'Université de Copenhague, Torvet, KUA 2 Université de Copenhague

Samedi 6 Juillet 2019

Salle 24.3.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Eva Lavric, Daniela Kempter, *Los demostrativos españoles en un corpus oral (Val.Es.Co 2.0)*

9.30-10.00 – Elissa Pustka, Julia Kamerhuber, Julia Forster, *La liaison en FLE : nouvelles perspectives de la phonologie de corpus*

10.00-10.30 – Pause café

10.30-11.00 – Armin Chiocchetti, *Dalla sincronia alla diacronia: come il materiale audio può essere utilizzato per individuare mutamenti fonetici e fonologici. Uno studio sul ladino Fassano*

11.00-11.30 – Alberto Giudici, *Cenni fonologici sul dialetto di Sissano d'Istria*

11.30-13.00 – Table ronde, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

13.00- – Pot de départ

Section 3 : Morphologie

Présidents : Martin Maiden (Oxford), Franz Rainer (Wien), Eva Havu (Helsinki)

Lundi 1 Juillet 2019

Salle 24.3.07 KUA 1 - Université de Copenhague

10.00-11.00 – Inauguration du congrès, Salle 23.0.50, KU 1 – Université de Copenhague

11.00-11.30 – Fabio Monterimini, *Per una rianalisi della composizione neoclassica nelle lingue romanze*

11.30-12.00 – Maria do Céu Caetano, *Argumentos em desfavor da formação de verbos parassintéticos em a-X-ar e en-X-ar*

12.00-12.30 – Ildikó Szijj, *Paralelismos y diferencias en la formación de verbos parasintéticos deadjetivales en las lenguas iberorrománicas*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Maria Ohannesia, *La formación del diminutivo en castellano*

14.30-15.00 – Alice Tremblay, *Insertion explétive en français québécois : préfixation ou infixation ?*

15.00-15.30 – Daciana Vlad, Maria Țenchea, *Le suffixe catégorisant -ème du français. Avec des regards sur l'italien, l'espagnol, le portugais et le roumain*

15.30-16.00 – Pause café

16.00-16.30 – Carmen Mîrzea Vasile, *La complexité structurelle des familles dérivationnelles dans le roumain contemporain par rapport aux langues romanes*

16.30-17.00 – Claudio Iacobini, *Differenze nella produttività della prefissazione romanza. Prospettive diacroniche e sincroniche*

17.00-18.00 – Plénière : Marianne Pade, *LESSICO POLITICO EUROPEO: DAL LATINO ALLA LINGUA VOLGARE*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.00 – Réception de bienvenue à la mairie de Copenhague – Københavns Rådhus

Mardi 2 Juillet 2019

Salle 24.3.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Chiara Cappelaro, *Perché il 'lazy agreement' del ladino dolomitico è un problema di genere?*

- 9.30-10.00** – Maria Grossmann, Paolo d’Achille, *Il suffisso -ata dall’italiano antico all’italiano di oggi*
- 10.00-10.30** – Rodica Zafiu, *La dérivation des numéraux ordinaux roumains: le rôle du formant -a*
- 10.30-11.00** – Pause café
- 11.00-11.30** – Louise Esher, *Incursion analogica d’expausants de subjonctiu imperfèit al subjonctiu present*
- 11.30-12.00** – Vincent Rivière, Dominique Château-Annaud, *Système morphologique verbal du gascon*
- 12.00-12.30** – Enrico Castro, *LE FORME DI CONDIZIONALE NELLE VARIETÀ VENETE ANTICHE*
- 12.30-14.00** – Déjeuner
- 14.00-14.30** – Matilde Accattoli, *Quand le changement flexionnel est régi par la phonologie : Yodisation et classes verbales en proto-italo-roman*
- 14.30-15.00** – Lorenzo Filipponio, *Traiettorie morfomiche nel verbo còrso settentrionale*
- 15.00-15.30** – Elvira Assenza, *Forme e impieghi del condizionale in -ía nel Siciliano nord-orientale: una lettura retrospettiva alla luce del dato sincronico*
- 15.30-16.00** – Francesco Gardani, Serena Romagnoli, *Tendenze contro-flessive a est degli Appennini*
- 16.00-16.30** – Pause café
- 16.30-17.00** – Tania Paciaroni, *Schemi di complessità morfologica: il ripano nel corpus DAI*
- 17.00-17.30** – Philippe Bourdin, Dorin Uritescu, *Sur le comportement insolite d’une flexion roumaine : un cas de dégrammaticalisation ?*
- 17.30-18.30** – Plénière : Tore Kristiansen, *Survól du Nord : langues et communautés linguistiques*, Salle 23.050, KUA 1, Université de Copenhague

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 24.3.07 KUA 1 - Université de Copenhague

- 9.30-10.00** – Josep E. Ribera, Pau Martín Miñana, *L’evolució diacrònica del demostratiu de segon grau aqueix en català antic*
- 10.00-10.30** – Mario Wild, *La diacronia della III classe del sostantivo in romanesco: Una storia non canonica*
- 10.30-11.00** – Pause café

Section 4 : Syntaxe

Présidents : Angela Di Tullio (Comahue), Rolf Kailuweit (Düsseldorf), Hans Petter Helland (Oslo)

Lundi 1 juillet 2019

Salle 23.4.39 KUA 1 - Université de Copenhague

10.00-11.00 – Inauguration du congrès, Salle 23.0.50, KUA 1 – Université de Copenhague

11.00-11.30 – Nicole Delbecque, *La reflexivización como recurso de perspectivización en la expresión de movimiento en español*

11.30-12.00 – Claude Buridant, *Présentation de la nouvelle édition de la Grande Grammaire de l’Ancien Français, édition revue, corrigée et augmentée de la Grammaire Nouvelle de l’Ancien Français*

12.00-12.30 – Carles Royo, *La interpretació no estativa dels verbs psicològics amb subjecte experimentador*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Elga Cremades, Jordi Ginebra, *Estructura sintàctica i aspectual dels verbs d’àpats en les llengües romàniques*

14.30-15.00 – Yusuke Kanazawa, *La costruzione causativa nel sardo antico*

15.00-15.30 – Jan Casalicchio, Avel·lina Suñer, *Negazione e struttura funzionale dei gerundi modali nella storia dello spagnolo e dell’italiano*

15.30-16.00 – Pause café

16.00-16.30 – Susana Somolinos

16.30-17.00 – Marie Steffens, *Fonctions discursives de l’antonymie, une modélisation panromane*

17.00-18.00 – Plénière : Marianne Pade, *LESSICO POLITICO EUROPEO: DAL LATINO ALLA LINGUA VOLGARE*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.00 – Réception de bienvenue à la mairie de Copenhague – Københavns Rådhus

Mardi 2 juillet 2019

Salle 23.4.39 KUA 1 - Université de Copenhague

10.00-10.30 – Jukka Havu, *El tiempo verbal del auxiliar en las construcciones STARE + participio en las lenguas iberorrománicas*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Amalia Rodríguez Somolinos, *Sentez mon com il est pesanz: l'adverbe assertif mon en ancien français*

11.30-12.00 – Richard Huyghe, Lucie Barque, Marie Candito, *L'interprétation en corpus des formes verbales réfléchies du français*

12.00-12.30 – Hiroshi Abe, *Du moins et au moins dans le texte narratif*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Gerda Haßler, *L'expression adverbiale de l'aspectualité et son interaction avec des formes verbales*

14.30-15.00 – Francine Girard Lomheim, *Le pronom personnel dans trois variétés du français nord-américain*

15.00-15.30 – Alexandru Nicolae, *La réorganisation diachronique du système des démonstratifs en roumain*

15.30-16.00 – Jan Davatz, Elisabeth Stark, *nişte en roumain – quantifieur ou déterminant ?*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Jean Sibille, *Négation et concordance négative dans le parler occitan de Chiomonte (Italie)*

17.00-17.30 – Mikolaj Nkollo, Paulo Osório, *Reexaminando a interpolação de não: estudo num corpus do português clássico e modern*

17.30-18.30 – Plénière : Tore Kristiansen, *Survol du Nord : langues et communautés linguistiques*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 23.4.39 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Emil Ionescu, *Interjections, impératifs et négation en perspective romane*

9.30-10.00 – Pierre Larrivée, *La valeur informationnelle des compléments préverbaux dans les constructions à verbe en seconde position en français ancien*

10.00-10.30 – Hanne Korzen, *V2 et postposition du sujet en français, en danois, et dans deux autres langues romane et germanique*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Felix Tacke, *La sintaxis de la escenificación. Análisis comparativo de textos narrativos medievales*

11.30-12.00 – Andreas Dufter, *Dislocations à droite dans l'histoire du français moderne : fonctionnement textuel dans les représentations littéraires de l'oral*

12.00-12.30 – Ana-Maria Barbu, *L'apposition restrictive dans les langues romanes. Le développement syntaxique d'un modèle de composition morphologique*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Isabela Nedelcu, *La construction formée du verbe a vrea “vouloir” et l'infinitif en ancien roumain et dans les variétés régionales du roumain moderne*

14.30-15.00 – Helena Alzamora, Clara Nunes Correia, *Estar a Vinf em Português Europeu Contemporâneo – Valores de Tempo, Aspeto e Modo*

15.00-16.00 – Section poster

Poul Søren Kjærsgaard, *La coordination revisitée*

Kateryna Kyrychok, *TYPES DE SITUATIONS AVEC DES VERBES CAUSATIFS DE JOIE EN FRANÇAIS, ALLEMAND, ANGLAIS, RUSSE ET UKRAINIEN*

Lidia Miladi, *A propos des constructions emphatiques de type A/Z dans le discours publicitaire du français*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.30 – Plénière : Lars Fant, *La periferia sintáctica de izquierda y de derecha en el habla coloquial de hispanohablantes, francófonos y suecoparlantes: sintáxis, pragmática y tipología*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

17.30-19.00 – Assemblée générale de Slir, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Vendredi 5 Juillet 2019

Salle 23.4.39 KUA 1 - Université de Copenhague

9.30-10.00 – Cristina Sánchez López, *Correlaciones coordinantes en las lenguas románicas*

10.00-10.30 – Davide Basaldella, *Il tipo sintattico it. ant. tutti a + numerale cardinale. Coordinazione o pseudocoordinazione?*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – José Luis Cifuentes Honrubia, *Un huevo: subjetivación, cuantificación y negación*

11.30-12.00 – Sara Gómez Seibane, *La duplicación de objeto directo en variedades de español peninsular*

12.00-12.30 – Luca Pesini, *La sintassi dei possessivi nella storia del romanesco*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Alice Idone, L'accordo delle espressioni di quantità nei dialetti italiani meridionali estremi

14.30-15.00 – Camelia Stan, Nuove interpretazioni di una struttura arcaica: il genitivo rumeno marcato dalla preposizione de ('di')

15.00-15.30 – Montserrat Batllori, Tipologia de la concordança negativa i caracterització dels mots negatius en català i en espanyol medievals

15.30-16.00 – Marianne Hobæk Haff, Les systèmes de genre - et la féminisation des noms de métiers, fonctions, grades et titres en français hexagonal et en norvégien

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Raluca Brăescu, Irina Nicula Paraschiv, Un processus de copularisation : a trece « passer »—du verbe de mouvement au verbe attributif

17.00-17.30 – Mădălina Botez, Adina Dragomirescu, Un processus de grammaticalisation inattendu : de 'prendre, empoigner, saisir' à 'commencer' et 'devenir' en roumain

17.30-18.30 – Plénière : Hans Kronning, Conditionnalité et expressivité. Aspects sémantiques et variationnels. Perspectives romanes, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.30 – Réception offerte par Institut d'Etudes anglaises, germaniques et romanes, l'Université de Copenhague, Torvet, KUA 2 Université de Copenhague

Samedi 6 Juillet 2019

Salle 23.4.39 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Adnana Boioc, Stefania Costea, Quand venir c'est être. A veni « venir » en tant que verbe copulatif en roumain

9.30-10.00 – Teresa María Rodríguez Ramalle, *Notas sobre la relación entre adjetivos y adverbios en entornos verbales*

10.00-10.30 – Pause café

10.30-11.00 – Susana Azpiazu, *Imperfecto y perfecto compuesto en español y en francés: ¿un proceso de sustitución funcional del perfecto simple?*

11.00-11.30 – Marta Saiz-Sánchez, *Si fait et sí faze : étude comparée des marqueurs d'accord et de désaccord si (+verbe) du français et de l'espagnol médiéval et contemporain*

11.30-13.00 – Table ronde, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

13.00- – Pot de départ

Section 5 : Lexicologie ; onomastique

Présidents : Hélène Carles (Neuchâtel), Sergio Lubello (Salerno), Juhani Härmä (Helsinki)

Lundi 1 juillet 2019

Salle 24.4.01 KUA 1 - Université de Copenhague

10.00-11.00 – Inauguration du congrès, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

11.00-11.30 – Anne Vanderhayden, *A VUE D'OEIL* ou *À VUE DE NEZ ?* Pour une comparaison sémantique et distributionnelle des deux tournures adverbiales

11.30-12.00 – Jorge Jaén Fernández, *Me figuro frente a me imagino: diferencias de conceptualización y proceso de epistemización*

12.00-12.30 – Cristina Buenafuentes de la Mata, Joseph García Rodríguez, Marta Prat Sabater, *Lo que la gramática esconde: la fraseología en la Nueva Gramática de la Lengua Española (2009) y en la Gramàtica de la Llengua Catalana (2016)*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Chiara Coluccia, Maria Vittoria Dell'Anna

14.30-15.00 – Antonietta Dettori, *Le paste alimentari in Sardegna. Lessico e cultura gastronomica tra Spagna e Italia*

15.00-15.30 – Nicholas Lovecchio, *L'emprunt linguistique dans le lexique international de l'homosexualité. Aspects historiques et comparatifs*

15.30-16.00 – Pause café

16.00-16.30 – Elena Papa, *Dalle feste sabaude al Teatro Regio: lessico settoriale e contatti interlinguistici*

16.30-17.00 – Moscal Dinu, *Le roum. seîn (var.: săîn, sârîn) 'gris', un descendant du lat. salīnus?*

17.00-18.00 – Plénière : Marianne Pade, *LESSICO POLITICO EUROPEO: DAL LATINO ALLA LINGUA VOLGARE*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.00 – Réception de bienvenue à la mairie de Copenhague – Københavns Rådhus

Mardi 2 juillet 2019

Salle 24.4.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Ruth María Lavale Ortiz, *Los neologismos verbales bajo la óptica de la Lingüística Cognitiva: la primacía del criterio psicolingüístico*

9.30-10.00 – Herminia Provencio Garrigós, Elisa Barraión López, *Los neologismos verbales bajo la óptica de la Lingüística Cognitiva y su impacto social*

10.00-10.30 – Bejan Camelia & Vramulet Marinela , *Espressioni idiomatiche a base verbale che indicano emozioni in italiano e romeno*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Patrick Dendale, *Pourquoi s'avérer (et ses équivalents dans d'autres langues romanes et germaniques) ne sont pas des évidentiels*

11.30-12.00 – Marie Lammert, *L'altérité spatiale nominale exprimée par ailleurs*

12.00-12.30 – Corinne Gomila, *Etude de la lexie En deux mots et de quelques autres formées sur le substantif mot*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Beatrice Perrone, *Directus > Diritto. Dall'uso al linguaggio settoriale. Storia di una parola e dei suoi sviluppi semantici in area romanza*

14.30-15.00 – Daniela Cacia, *Alla conquista dell'aria: genesi ed evoluzione del lessico aeronautico in Italia*

15.00-15.30 – Ester Borsato, *Terminologia navale quattrocentesca. Un'indagine comparativa tra due lingue romanze*

15.30-16.00 – Angelo Variano, *Le discours politique dans la presse catholique intransigente au XIXe siècle*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Ieda Maria Alves, *Compostos coordenativos verbais no português brasileiro contemporâneo*

17.00-17.30 – Amparo Ricós Vidal, *Para un estudio contrastivo de las combinaciones locucionales adverbiales y prepositivas en la península ibérica en el periodo postalfonsí*

17.30-18.30 – Plénière : Tore Kristiansen, *Survól du Nord : langues et communautés linguistiques*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 24.4.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – José Enrique Gargallo Gil, *Proyección románica del Onomasticon Cataloniae de Joan Coromines*

9.30-10.00 – Claudia Elena Menéndez Fernández, «*El sistema de denominación de los expositos asturianos del siglo XIX: una aproximación a los registros de entrada y defunción del Real Hospicio de Oviedo*»

10.00-10.30 – Jean-Louis Vexelaire, *Du français à l'espagnol (et inversement) : les typologies des noms propres à l'épreuve du changement de langue*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Alda Rossebastiano, *Il sistema onomastico dei trovatelli tra lingue e dialetti*

11.30-12.00 – Adelina Emilia Mihali, *Influențe italiene în antroponomia de la localitatea Borșa (dep. de Maramureș, România)*

12.00-12.30 – Federica Cusan, Alberto Ghia, *L'organizzazione linguistica dello spazio: alcune riflessioni sui toponimi secondari*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Steven N. Dworkin, *La stabilité lexicale dans la transition du latin aux langues romanes d'après les données du Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)*

14.30-15.00 – Daniele Baglioni, *Per un'analisi comparata delle false etimologie nelle lingue romanze contemporanee*

15.00-15.30 Peter Nahon, *Le français des Israélites du Midi : un paradigme pour l'étude des « langues spéciales »*

15.00-16.00 – Section poster

Antonia Ciolac, *Développement du champ lexical onomasiologique ayant le noyau sémantique «sang» en français, espagnol et roumain*

Zinaida Geylikman, *Hyponyme ou hyperonyme ? La double valeur hiérarchique de baron et chevalier en français médiéval*

Azzedine Kadir, *Les mondes lexicaux du discours altermondialiste*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.30 – Plénière : Lars Fant, *La periferia sintáctica de izquierda y de derecha en el habla coloquial de hispanohablantes, francófonos y suecoparlantes: sintaxis, pragmática y tipología*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

17.30-19.00 – Assemblée générale de Slir, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Vendredi 5 Juillet 2019

Salle 24.4.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Jaume Corbera-Pou, *Corbina, llobina dos ictionims catalans d'origen castellà*

9.30-10.00 – Rocco Luigi Nichil, *Anche sub- è un prefisso fortunato? Un saggio sulla prefissazione nella lingua italiana fra diacronia e sincronia*

10.00-10.30 – Julien Longhi, *Enjeux des techniques textométriques pour la saisie diachronique et variationniste du sens en sémantique lexicale*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Thomas Scharinger, *Italianismi nel lessico della scherma del francese cinquecentesco*

11.30-12.00 – Henrik Høeg Müller, *Correlaciones entre patrones de formación de palabras y lexicalización en las lenguas romances y germánicas*

12.00-12.30 – Adrian Chircu, *Concordances lexico-sémantiques entre le roumain et les autres langues romanes. Le cas des adverbes en -iu*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Maud Becker, *La créativité lexicale de Philippe de Thaon et la formation d'un vocabulaire scientifique*

14.30-15.00 – Thierry Revol, « *Les apports lexicologiques des manuscrits de la BAN* »

15.00-15.30 – Alessandra Bossone, *Le lexique régional de l'aire oilique sud-orientale au Moyen Âge*

15.30-16.00 – Seraina Montigel, *Le statut lexical du gascon médiéval. Etude typologique du domaine occitano-gascon.*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Elisabeth Berchtold, Fulli, forsenneri, etc. – *étude d'un champ sémantique en ancien francoprovençal*

17.00-17.30 – Francesco Crifò, "Massalioismi". *Status quaestionis sui grecismi nelle parlate occitane*

17.30-18.30 – Plénière : Hans Kronning, *Conditionnalité et expressivité. Aspects sémantiques et variationnels. Perspectives romanes*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.30 – Réception offerte par Institut d'Etudes anglaises, germaniques et romanes, l'Université de Copenhague, Torvet, KUA 2 Université de Copenhague

Samedi 6 juillet 2019

Salle 24.4.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Merco Perugini, *PER UNA "CARTOGRAFIA LINGUISTICA" DELLE EMOZIONI. RICOGNIZIONI STORICHE SUL TERMINE PAURA E SUL SUO CAMPO SEMANTICO*

9.30-10.00 – Fiorenza Fischer, Holger Wochele, *Da Brangelina a Trumputin. Duonimi nella stampa e nei social media*

10.00-10.30 – Pause café

10.30-11.00 – Peter Handler, *La réduplication dans les noms de domaine sur internet*

11.00-11.30 – Marcello Aprile, Maria Serena Masciullo, *I malesismi nel lessico italiano. Studio storico-etimologico e lessicografico delle parole provenienti dalla Malesia*

11.30-13.00 – Table ronde, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

13.00- – Pot de départ

Section 6 : Lexicographie

Présidents : Dolores Corbella (La Laguna), Jutta Langenbacher-Liebgott (Paderborn), Michael Herslund (Frederiksberg)

Mardi 2 juillet 2019

Salle 24.4.07 KUA 1 - Université de Copenhague

14.30-15.00 – Inés Carrasco, Pilar Carrasco, *Aspectos léxicos en documentación colonial americana relacionada con los Procesos de fe*

15.00-15.30 – Caroline Müller, Stefan Serafin, Martin Reiter, *El DEMel – Del fichero medieval a la publicación de acceso abierto en la web*

15.30-16.00 – Vicente Álvarez Vives, *La impronta de la obra herediana en el estudio del léxico hispánico a partir del Diccionario del Español Medieval (DEM)*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Patricia Giménez Eguíbar, M^a Nieves Sánchez González de Herrero, *Estudio de los nombres de oficios y cargos en la documentación medieval del monasterio de San Andrés de Vega de Espinareda (León) (Siglo XIII)*

17.00-17.30 – Miguel Ángel Puche Lorenzo, *Vigencia, ampliación y pérdida léxica a través de las ordenanzas de Murcia del siglo XVII*

17.30-18.30 – Plénière : Tore Kristiansen, *Survol du Nord : langues et communautés linguistiques*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 24.4.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Jorge Juan Vega y Vega, *L'article du verbe être dans le Trésor de la Langue Française*

9.30-10.00 – Rosario Coluccia, Paolo Manni, *Impostazione, metodo e finalità di una nuova impresa lessicografica : il Vocabolario Dantesco*

10.00-10.30 – Luca d'Onghia, Lorenzo Tomasin, *Per un (meta)vocabolario storico ed etimologico del veneziano*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Gabriella Alfieri, Rosaria Sardo, Marco Biffi, *VIVER: VOCABOLARIO RETICOLARE DELL'ITALIANO VERISTICO*

11.30-12.00 – Francisca del Mar Plaza Picón, Antonio Cano Ginés, *Locuciones verbales de naturaleza mitológica en algunos diccionarios monolingües generales de la lengua española*

12.00-12.30 – Alejandro Fajardo Aguirre, *Portuguesismos en la lexicografía española: incorporación, tipología y áreas temáticas*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Maria Filomena Gonçalves, *A REPRESENTAÇÃO DO PORTUGUÊS DO BRASIL EM DICIONÁRIOS DO SÉCULO XIX: LEXICOGRAFIA E IDEOLOGIA*

14.30-15.00 – Martin Hummel, Anna Gazdik, *Le Dictionnaire historique de l'adjectif-adverbe*

15.00-15.30 – Martin Glessgen, Marguerite Dallas, *Un Nouveau Godefroy : la description lexicographique et l'apport lexicologique des textes documentaires français médiévaux*

15.00-16.00 – Section poster

Matthias Heinz, *Lessico italiano e contatto linguistico nella Romània: nuovi dati sui prestiti dall'italiano in spagnolo, portoghese e catalano*

Sarah Kremer, *Les nouveaux outils typographiques du FEW*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.30 – Plénière : Lars Fant, *La periferia sintáctica de izquierda y de derecha en el habla coloquial de hispanohablantes, francófonos y suecoparlantes: sintáxis, pragmática y tipología*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

17.30-19.00 – Assemblée générale de Slir, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Vendredi 5 juillet 2019

Salle 24.4.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Inka Wissner, *Ben prime, dès la prime enfance*. Questionnement méthodologique sur l'apport des dictionnaires face aux corpus pour l'analyse panfrancophone de particularismes lexicaux. Étude de cas

9.30-10.00 – Marco Robecchi, *La collaboration mutuelle entre DocLing et FEW*

10.00-10.30 – Hervé Bohbot, Francesca Frontini, Alexandre Faucher, *Le projet Nénufar, nouvelle édition numérique du Petit Larousse illustré (1906-1948)*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Virginia Sita Farias, *Diccionario, estándares nacionales y autoafirmación lingüística: Desafíos y perspectivas de la lexicografía hispanoamericana actual. Los casos*

del Diccionario del español de México – DEM (2010) y el Diccionario integral del español de la Argentina – DIEA (2008)

11.30-12.00 – Maria Aldea, *DES EMPRUNTS LEXICAUX DANS LA LANGUE ROUMAINE AU XIX^{ÈME} SIÈCLE*

12.00-12.30 – Ana María Cano González, *La lengua asturiana en los diccionarios etimológicos panrománicos: Del REW al DÉRom pasando por el DELLA (Diccionariu etimolóxicu de la llingua astruiana)*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Mário Eduardo Viaro, *A IMPORTÂNCIA DOS DICIONÁRIOS BILÍNGUES DE JERÔNIMO CARDOSO, PARA A CONFECÇÃO DE UM DICIONÁRIO ETIMOLÓGICO DA LÍNGUA PORTUGUESA*

14.30-15.00 – Dolores Corbella, *Diccionario de portuguesismos atlánticos y estratigrafía del español americano*

15.00-15.30 – María-Dolores Sánchez-Palomino, *As linguas románicas e a romanística desde a perspectiva dos lexicógrafos galegos*

15.30-16.00 – Mar Campos Souto, *La ordenación de las acepciones en el NDHE: bases para el establecimiento de los criterios lógico-lingüístico y temático*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Carlos Sánchez Lancis, *Lexicografía y pragmática en español y catalán: Tabú y eufemismo en el DLE (2014) en contraste con el DIEC2 (2007)*

17.00-17.30 – Cristian Díaz Rodríguez, Maryse Privat, *Del tratamiento de la variación diatópica en los diccionarios bilingües francés-español: ¿qué francés y qué español?*

17.30-18.30 – Plénière : Hans Kronning, *Conditionnalité et expressivité. Aspects sémantiques et variationnels. Perspectives romanes*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.30 – Réception offerte par Institut d'Etudes anglaises, germaniques et romanes, l'Université de Copenhague, Torvet, KUA 2 Université de Copenhague

Samedi 6 juillet 2019

Salle 24.4.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Gloria Clavería, Carolina Julià, *Los italianismos en el español y en el catalán contemporáneos*

9.30-10.00 – Erica Autelli, Stefano Lusito, Christine Konecny, *Verso un nuovo repertorio di collocazioni ed espressioni idiomatiche genovesi. Problemi di classificazione, pronuncia e traduzione in GEPHRAS*

10.00-10.30 – Pause café

10.30-11.00 – Pascale Renders, *Lexicographie historique et Web sémantique : intégration de la dimension étymologique dans le modèle OntoLex-Lemon*

11.00-11.30 – Sabine Tittel, *La lexicographie historique et le Web Sémantique : La transformation du Dictionnaire étymologique de l'ancien français en Linked Data*

11.30-13.00 – Table ronde, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

13.00- – Pot de départ

Section 7 : Dialectologie et géolinguistique médiévales et modernes (Europe et hors d'Europe)

Présidents : Jean-Paul Chauveau (Nancy), Hans Goebel (Salzburg), Gianlucca Collela (Högskolan Dalarna)

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 24.3.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Lorraine Fuhrer, *Les scriptae de l'espace francoprovençal au Moyen Âge: l'élaboration d'une norme de chancellerie à Fribourg (Suisse)*

9.30-10.00 – Camilla Talfani, *Détecter les sources à partir de l'étude géolinguistique-stratigraphique : le cas du chansonnier occitan R*

10.00-10.30 – Simona Valente, *Variabilità e polimorfismo nella morfologia verbale di alcune varietà della Campania settentrionale: l'imperfetto e il passato remoto*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Stefano Cristelli, *Sulla flessione dell'imperfetto indicativo in romanesco: materiali e osservazioni per una descrizione in diacronia*

11.30-12.00 – Sandra Paoli, *Gavér o non gavér: questo è il dilemma! Microvariazione degli esiti del latino HABERE nell'Italia settentrionale*

12.00-12.30 – Maguelone Sauzet, *Les Tableaux phonétiques des patois de la Suisse romande au féminin : le marquage morphologique du genre en francoprovençal*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Joan Torruella, *Algunas expresiones para el concepto 'crepúsculo' en el área geográfica iberorrománica: análisis diacrónico de su extensión territorial*

14.30-15.00 – David Porcel-Bueno, *«Los esquemas adverbiales Preposición + Adjetivo (PA) en las lenguas y dialectos iberorrománicos medievales: su pervivencia actual y la influencia del sustrato latino y árabe»*

15.00-16.00 – Section poster

Marcela Moura Torres Paim, *A variação lexical do português brasileiro*

Marcela Moura Torres Paim, Josane Moreira de Oliveira, *A variação fraseológica revelada nos dados do Projeto Atlas Linguístico do Brasil*

Inka Wissner, *De cierto – sul serio – pour de vrai ! Méthodologie d'une enquête de terrain panromane pour l'analyse d'adverbes prépositionnels*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.30 – Plénière : Lars Fant, *La periferia sintáctica de izquierda y de derecha en el habla coloquial de hispanohablantes, francófonos y suecoparlantes: sintáxis, pragmática y tipología*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

17.30-19.00 – Assemblée générale de Slir, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Vendredi 5 juillet 2019

Salle 24.3.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.30-10.00 – Franck Floricic, *“Survival for the fittest” et Polymorphisme extrême dans les dialectes Occitans*

10.00-10.30 – Gianluca Colella, *Piemontese “miraco”. Dalla miratività alla modalità epistemica?*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Sandra Hajek, Hans Goebel, *La struttura interna del dominio linguistico sardo: un’analisi dialettometrica*

11.30-12.00 – Simone Pisano, Michele Loporcaro, *I complementatori chi e ca in Sardegna centrale*

12.00-12.30 – Cesarina Vecchia, *Le preposizioni cu (< cum) e pe (< per) nei dialetti irpini dell’alta valle del Calore*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Vincenzo Faraoni, Michele Loporcaro, *La Grammatica storica del romanesco: il progetto e alcune acquisizioni*

14.30-15.00 – Gábor Tillinger, *Nouvelle étude dialectométrique des parlers intermédiaires entre oïl et oc d’après les données de l’ALAL et de l’ALCe*

15.00-15.30 – Mathieu Avanzi, Nancy Vouillamoz, *Les formes faibles en français régional à substrat francoprovençal : syntaxe et géographie*

15.30-16.00 – Jérémie Delorme, *Du nouveau sur le réseau dialectal francoprovençal : un demi-siècle d’enquêtes inédites en Savoie du Nord, de Gillieron à Dietrich (1887-1937)*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Marc Duval, *Grégoire patoisant ? Essai de localisation d’une parabole en « patois lorrain »*

17.30-18.30 – Plénière : Hans Kronning, *Conditionnalité et expressivité. Aspects sémantiques et variationnels. Perspectives romanes*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.30 – Réception offerte par Institut d’Etudes anglaises, germaniques et romanes, l’Université de Copenhague, Torvet, KUA 2 Université de Copenhague

Samedi 6 juillet 2019

Salle 24.3.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Federica Diémoz, Maguelone Sauzet, *Le français régional et les jeunes de Savoie : représentations et perspectives*

9.30-10.00 – Aurélie Reusser-Elzingre, Julie Rothenbühler, « *La chambre du poêle* » en Suisse romande : une spécificité de l'Arc jurassien ?

10.00-10.30 – Pause café

10.30-11.00 – Annamaria Chilá, Alessandro De Angelis, *Un paradosso sociolinguistico: il caso Bovesìa*

11.30-13.00 – Table ronde, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

13.00- – Pot de départ

Section 8 : Sociolinguistique et linguistique variationnelle (Europe et hors d'Europe)

Présidents : Josefa Dorta (La Laguna), Rosanna Sornicola (Napoli), Erling Strudsholm (København), Kirsten Kragh (København)

Lundi 1 juillet 2019

Salle 24.2.07 KUA 1 - Université de Copenhague

10.00-11.00 – Inauguration du congrès, Salle 23.0.50, KUA 1 – Université de Copenhague

11.00-11.30 – Renata Enghels, Linde Roels, Fien De Latte, *El lenguaje juvenil como catalizador del cambio lingüístico: estudios de caso en español*

11.30-12.00 – Javier Medina López, *La percepción de una identidad lingüística en la Rumania nueva: el español en Canarias visto por sus hablantes*

12.00-12.30 – Josefa Dorta, *Variación y cambio lingüístico: la /s/ de El Hierro*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Cristina Bleortu, *¿Cómo ye? o ¿cómo es? El caso del verbo ser en el español hablado de Pola de Siero (norte de España)*

14.30-15.00 – Elena Grínina, Galina Románova, *Varietades andinas del español: enfoque psicolinguocultural*

15.00-15.30 – Verónica Böhm, *Evidentials en el español andino como resultado del contacto lingüístico entre el español y las lenguas indígenas. Una perspectiva diacrónica y de variación*

15.30-16.00 – Pause café

16.00-16.30 – Jean-Pierre Chevrot et al., *Variations du (ne) négatif du français dans Twitter. Que peut apporter l'étude des données massives aux questions de sociolinguistique ?*

17.00-18.00 – Plénière : Marianne Pade, *LESSICO POLITICO EUROPEO: DAL LATINO ALLA LINGUA VOLGARE*, Salle 23.0.50 KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.00 – Réception de bienvenue à la mairie de Copenhague – Københavns Rådhus

Mardi 2 juillet 2019

Salle 24.2.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Kyrakos Forakis, *La variation de la négation verbale en français contemporain : entre oral spontané et oral représenté*

9.30-10.00 – Jessica Van de Weerd, *Caractérisation sémantique du conditionnel épistémique français dans la documentation notariale (XVI – XVIII siècle)*

10.00-10.30 – Hélène Blondeau, Emmanuelle Labeau, *Le discours direct à Montréal et à Bruxelles : variation diatopique et micro-diachronique des deux côtés de l'Atlantique*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Jenny Gustafsson, *Probable et probabilité*

11.30-12.00 – Josane Moreire de Oliveira, *L'EXPRESSION DU FUTUR VERBAL À L'ÉCRIT : UNE ANALYSE COMPARATIVE ENTRE LE PORTUGAIS, LE FRANÇAIS ET L'ESPAGNOL*

12.00-12.30 – Agnès Steuckardt, Sybille Grosse, *La pression des normes dans les écrits peu lettrés. Le cas de correspondances ordinaires de la Première Guerre mondiale*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Ana Iorga, Filip-Lucian Iorga, *LE PARLER DES DESCENDANTS DE L'ARISTOCRATIE ROUMAINE. UNE ANALYSE SOCIOLINGUISTIQUE*

14.30-15.00 – Giovanni Depau, *Tra contatto linguistico e dinamiche sociali: Evoluzioni del gergo della criminalità nell'area di Cagliari (Sardegna, Italia)*

15.00-15.30 – Luisa Amenta, Luisa Brucale, Egle Mocciaro, *Modalità "orientata sul partecipante" in siciliano contemporaneo: un'analisi dei dati dell'Atlante linguistico della Sicilia (ALS).*

15.30-16.00 – Daniela Mereu, *La variazione stilistica in un corpus di sardo parlato. Introduzione e domanda di ricerca*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Ruth Videsott, Ilaria Fiorentini, *Il ladino dolomitico nel mondo digitale: tra norma e uso*

17.00-17.30 – Ricardo Gualdo, *L'oralizzazione della scrittura funzionale televisiva. Sondaggi contrastivi su un corpus parallelo italiano e spagnolo*

17.30-18.30 – Plénière : Tore Kristiansen, *Survol du Nord : langues et communautés linguistiques*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 24.2.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Silvia Corino Rovano, *Nominare funzionari in tre lingue. Il cambiamento linguistico nella prassi amministrativa del Piemonte nel XVI secolo*

10.00-10.30 – Marcia dos Santos Machado Vieira, *Conceptualização impessoal da predicação verbal: padrões construcionais em variação no Português Brasileiro e no Português Europeu*

Section 9 : Philologie linguistique et corpus médiévaux

Présidents : Maria Colombo Timelli (Paris), Frédéric Duval (Paris), Elina Suomela (Helsinki)

Lundi 1 juillet 2019

Salle 24.2.01 KUA 1 - Université de Copenhague

10.00-11.00 – Inauguration du congrès

11.00-11.30 – Christine Paasch-Kaiser, *La transcription des textes médiévaux en projets interdisciplinaires*

11.30-12.00 – Yan Greub, *Le lexique marqué diatopiquement dans l'Ovide moralisé*

12.00-12.30 – Roberto Tagliani, *Lingue (mano)scritte: l'analisi della stratificazione linguistica come strumento dell'ecdotica*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Céline Guillot-Barbance, Alexei Lavrentiev, *Base de français médiéval et philologie linguistique numérique : les nouveautés de la BFM2018*

14.30-15.00 – Floriana Ceresato, *Un banco di prova per la lemmatizzazione dei testi francoitaliani: la Chanson d'Anseïs de Carthage*

15.30-16.00 – Pause café

16.00-16.30 – Marcello Barbato, *L'ATLANTE GRAMMATICALE DELLA LINGUA ITALIANA DELLE ORIGINI*

17.00-18.00 – Plénière : Marianne Pade, *LESSICO POLITICO EUROPEO: DAL LATINO ALLA LINGUA VOLGARE*, Salle 23.0.50 KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.00 – Réception de bienvenue à la mairie de Copenhague – Københavns Rådhus

Mardi 2 juillet 2019

Salle 24.2.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.30-10.00 – Antonio Montinaro, *Testi amministrativi e giuridici del Salento medievale esplorati attraverso il corpus BDSud(it)*

10.00-10.30 – Dumitru Kihai, *Le 'brouillon' et l'original d'une charte champenoise de 1240*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Paul Videsott, *Le plus ancien document en français de la Prévôté de Paris – édition et considérations linguistiques*

11.30-12.00 – Vincent Surrel, *Philologie linguistique et paramètre du sujet nul : le point de vue des textes occitans de l'ancien Velay*

12.00-12.30 – Andrea Maggi, *Appunti per lo studio del volgare cancelleresco della Napoli aragonese*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Piero Andrea Martina, *Remarques sur la langue de la première traduction française de Valère Maxime (Simon de Hesdin - Nicolas de Gonesse) : les latinismes d'un corpus*

14.30-15.00 – Massimiliano Gaggero, *La tradition italienne de l'Eracles: pour un nouvel examen des fragments*

15.00-15.30 – Alessandro Turbil, *'Ben riconosco in voi l'usate forme'. La structure du lexique dans un corpus de textes poétiques et son apport aux critères appliqués à l'instruction éditionis*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Marco Maulu, *Pour une édition numérique de La mer des histoires*

17.30-18.30 – Plénière : Tore Kristiansen, *Survol du Nord : langues et communautés linguistiques*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 24.2.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Mercedes Brea, *Etiquetación morfológica de las transcripciones de los manuscritos que contienen el corpus trovadoresco gallego-portugués*

Section 10 : Philologie, ecdotique et littérature ; textualité

Présidents : Gioia Paradisi (Roma), Teodolinda Barolini (New York), Jørn Boisen (København)

Lundi 1 juillet 2019

Salle 24.3.11 KUA 1 - Université de Copenhague

10.00-11.00 – Inauguration du congrès, Salle 23.0.50, KUA 1 – Université de Copenhague

11.00-11.30 – Craig Baker, *Le conservatisme éditorial : quelques réflexions*

11.30-12.00 – Margherita Bisceglia, *Bédier editore della lirica anticofrancese*

12.00-12.30 – Véronique Winand, *Quelques réflexions autour de l'identification des codices descripti (domaine roman)*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Chiara Martinelli, *Édition d'un texte de grammaire: comment la réaliser ? Les Regule grammaticales et rhetorice de Francesco da Buti*

14.30-15.00 – Anh Thy Nguyen, *Prolégomènes à une édition critique de la Fleur des histoires de Jean Mansel*

15.00-15.30 – Rosa Borges dos Santos, *A PRÁTICA FILOLÓGICA NA EDIÇÃO DE TEXTOS MODERNOS*

15.30-16.00 – Pause café

16.00-16.30 – Ana Paula Banza, Ana Valdez, *Vieira digital: arquivo digital colaborativo da obra profética do Padre António Vieira*

17.00-18.00 – Plénière : Marianne Pade, *LESSICO POLITICO EUROPEO: DAL LATINO ALLA LINGUA VOLGARE*, Salle 23.0.50 KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.00 – Réception de bienvenue à la mairie de Copenhague – Københavns Rådhus

Mardi 2 juillet 2019

Salle 24.3.11 KUA 1 - Université de Copenhague

9.30-10.00 – Paolo Canettieri, *Per l'atlante prosopografico delle letterature romanze medievali*

10.00-10.30 – Giovanna Santini, *Storie, personaggi e luoghi nei romanzi francesi e provenzali del XIII secolo (Joufroi de Poitiers, Flamenca, Guillaume de Dole)*

10.30-11.00 – Pause café

- 11.00-11.30** – Luca Gatti, *L'edizione digitale delle liriche di Chrestien de Troies*
- 11.30-12.00** – Anna Arató, « *Or pri Amours que la matere / Me laist faire que je n'i faille.* » *Exploration des formes et renouveau de la tradition dans le Conte d'Amours de Philippe de Beaumanoir*
- 12.00-12.30** – Marco Piccat, “*Bel-Accueil*” : *i modi, le parole e l'immagine del 'travestito' nel testo e nelle miniature del Livre du Chevalier Errant di Tommaso III di Saluzzo (1395-1401)*
- 12.30-14.00** – Déjeuner
- 14.00-14.30** – Flavia Sciolette, *Tra facoltà e manifestazione: una ricognizione di “fantasia” in italiano antico*
- 14.30-15.00** – Sabine Lehmann, *Textualité, généricité et structures d'enchaînement: une perspective diachronique (du XIII^e au XVI^e siècle)*
- 15.00-15.30** – Giovanna Alfonzetti, *I galatei: spunti per l'analisi di un genere testuale.*
- 15.30-16.00** – Daniela Ventura, *Le processus heuristique dans Le Nom de la rose d'Umberto Eco*
- 16.00-16.30** – Pause café
- 16.30-17.00** – Luis Bagué Quílez, *DEL LOCUS AMOENUS AL NO LUGAR: REPRESENTACIONES DE LA NATURALEZA EN LA POESÍA ESPAÑOLA DEL SIGLO XXI*
- 17.00-17.30** – Samuele Maria Visalli, *Assatz m'es bel del temps essug (BdT 293.8): testo critico*
- 17.30-18.30** – Plénière : Tore Kristiansen, *Survol du Nord : langues et communautés linguistiques*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 24.3.11 KUA 1 - Université de Copenhague

- 9.30-10.00** – Gema Vallín, *La cesura épica en los trovères. Una revisión crítica de los textos*
- 10.00-10.30** – Carmen de Santiago Gómez, *Poética para un trovador: Johan Soarez Somesso.*
- 10.30-11.00** – Pause café
- 11.00-11.30** – Francesc-Xavier Llorca Ibi, *Estudio de las variantes léxicas y gráficas en los manuscritos y ediciones marquiánas de los siglos XV-XVI*
- 11.30-12.00** – Giovanni Palumbo, Laura Minervini, *Variation linguistique et diachronie de la tradition : le cas de la Chanson d'Aspremont*

12.00-12.30 – Gabriele Gianni, *Textes et manuscrits français dans la Rome pontificale*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.30-15.00 – Alessio Marziali Peretti, *Due Chronica pontificorum et imperatorum e la tradizione italiana dei Faits des Romains*

15.00-16.00 – Section poster

Ana Calvete, *Intertextualité dans le récit de voyage Dans les forêts de Sibérie, de Sylvain Tesson*

Maria Serena Masciullo, Aprile Marcello, *I malesismi nel lessico italiano. Studio storico-etimologico e lessicografico delle parole provenienti dalla Malesia*

Ramona Malita, *Claudius Rutilius Namatianus. Pour une lecture plurielle de l'incipit du poème De Reditu suo*

Franciska Skutta, *Plans textuels dans les récits au présent Luigi Pirandello : Una giornata (1936) et Marguerite Duras : Détruire dit-elle (1969)*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.30 – **Plénière** : Lars Fant, *La periferia sintáctica de izquierda y de derecha en el habla coloquial de hispanohablantes, francófonos y suecoparlantes: sintáxis, pragmática y tipología*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

17.30-19.00 – Assemblée générale de Slir, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Vendredi 5 juillet 2019

Salle 24.3.11 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Federico Guariglia, *Un frammento dell' Histoire Ancienne in Friuli: la storia di Giuseppe nel frammento di Gemonia*

9.30-10.00 – Luca Sacchi, Maria Pilar Lorenzo Gradín, *La tradizione testuale del Libro del Tesoro castigliano: rapporti tra testimoni e prospettive editoriali*

10.00-10.30 – Paolo Divizia, *Un nuovo testimone del volgarizzamento del De consolatione philosophiae di Alberto della Piagentina, con glosse marginali*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Mădălina Ungureano, Ana-Maria Gînsac, *Despre existența unei surse latine a primelor psaltiri traduse în limba română*

11.30-12.00 – Attilio Cicchella, Caterina Menichetti, *Un caso di traduzione orizzontale nel tardo Medioevo romanzo: Il libro degli "Atti degli Apostoli" nella "Bibbia" italiana e occitanica. Dai manoscritti alla stampa, e ritorno*

Section 11 : Standardisation et élaboration linguistique ; histoire externe (Europe et hors d'Europe)

Présidents : Angela Schrott (Kassel), André Thibault (Paris), Ingmar Söhrman (Göteborg)

Vendredi 5 juillet 2019

Salle 24.3.11 KUA 1 - Université de Copenhague

12.00-12.30 – Gerhard Ernst, *Les Textes français privés des XVIIe et XVIIIe siècles entre insouciance linguistique, formation scolaire déficitaire et exigences du standard*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – France Martineau: *Réseaux sociaux et variation linguistique au 19e siècle : les usages de la bourgeoisie au Québec et en France*

14.30-15.00 – Myriam Bergeron-Maguire, *'Un accent à coucher dehors, dewors, dwors, dahouars ou dyors' ? Le sort d'un cas de polymorphisme dans les variétés expatriées du français*

15.00-15.30 – Wim Remysen, *La variation régionale du français québécois à l'aube du 20^e siècle : les régionalismes répertoriés par la Société du parler français au Canada*

15.30-16.00 – Christel Nissile, *L'enseignement du français « langue maternelle » à des dialectophones en Suisse romande au début du XIXe s. : la résolution d'un paradoxe*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Marc Charlier, *Les Romands face à la norme : productions, perceptions et représentations.*

17.30-18.30 – **Plénière** : Hans Kronning, *Conditionnalité et expressivité. Aspects sémantiques et variationnels. Perspectives romanes*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.30 – Réception offerte par Institut d'Etudes anglaises, germaniques et romanes, l'Université de Copenhague, Torvet, KUA 2 Université de Copenhague

Samedi 6 juillet 2019

Salle 24.3.11 KUA 1 - Université de Copenhague

9.00-9.30 – Mercedes Quilis Merín, María José Martínez Alcalde, *La codificación contrastiva en el proceso de estandarización de las lenguas de la península ibérica*

9.30-10.00 – Mónica Castillo Lluch, Cristina Peña Rueda, *Hacia una identificación de los rasgos morfosintácticos propios de la norma canaria*

10.00-10.30 – Pause café

10.30-11.00 – Alessandro Carlucci, *Come si comunicava in Italia quando non c'era l'italiano? L'intercomprensione italo-romanza nel tardo medioevo*

11.00-11.30 – Taylor Smith, *Les enjeux de standardisation des créoles guadeloupéen et martiniquais et leurs implications dans l'éducation*

11.30-13.00 – Table ronde, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

13.00- – Pot de départ

Section 12 : Traduction et traductologie

Présidents : Jörn Albrecht (Heidelberg), Merete Birkelund (Aarhus), Hanne Jansen (København)

Lundi 1 juillet 2019

Salle 24.4.07 KUA 1 - Université de Copenhague

10.00-11.00 – Inauguration du congrès, Salle 23.0.50, KUA 1 – Université de Copenhague

11.00-11.30 – Nicoleta Călina, *CONSTANTIN (COSTACHE) ARISTIA, TRADUTTORE DI LETTERATURA ITALIANA ALL'INIZIO DELL'OTTOCENTO*

11.30-12.00 – Martina Ožbot, *La rappresentazione del plurilinguismo nella traduzione*

12.00-12.30 – Anamaria Gebăilă, *Potrebbe forse dire alcuno: attenuazione, genericità e scelte traduttive ne Gli Asolani di Pietro Bembo*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Hava Bat-Zeev Shyldkrot, Hilla Karas, *Je est un autre : représentation de l'ancien français dans les traductions moderne*

14.30-15.00 – Sebastian Ortner, *Nouvelles perspectives sur la rélatinisation syntaxique dans la pratique de traduction de Jean Calvin*

15.00-15.30 – Alice Delorme Benites, *Contrastivité, syntaxe et traduction : une approche constructionnelle*

15.30-16.00 – Pause café

16.00-16.30 – Daniela Dincă & Cristiana-Nicola Teodorescu, *DE LA LINGUISTIQUE JURIDIQUE À LA TRADUCTOLOGIE DE CORPUS*

16.30-17.00 – Maria Svensson, *Contraste entre marqueurs de contraste*

17.00-18.00 – Plénière : Marianne Pade, *LESSICO POLITICO EUROPEO: DAL LATINO ALLA LINGUA VOLGARE*, Salle 23.0.50 KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.00 – Réception de bienvenue à la mairie de Copenhague – Københavns Rådhus

Mardi 2 juillet 2019

Salle 24.4.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.30-10.00 –, Françoise Sullet-Nylander, Adèle Geyer, « *Lost in translation* » ou « *Traduction infidèle* » : *de la traduction de titres de films français en suédois. Aspects linguistiques, pragmatiques et culturels*

10.00-10.30 – Anna Constantinidis, “*Ao, daje!*” *Une analyse des stratégies de traduction des romans graphiques de Zerocalcare en français*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Nitsa Ben-Ari, *La Religieuse de Diderot en hébreu moderne: problématique à trois niveaux*

11.30-12.00 – Minh Ha Lo-Cicero, *L'INTERPRÉTATION PRAGMATIQUE COMPLEXE DE LA DEIXIS SPATIO-TEMPORELLE VIA LA TRADUCTION PORTUGAIS ↔ FRANÇAIS*

12.00-12.30 – Mihaela Popescu, Adriana Costaschescu, Maria Iliescu, *L'italien anzi et ses équivalences romanes: une analyse sémantique comparée*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Isabel Margarida Duarte, *La particule discursive lá du portugais dans les traductions françaises, espagnoles et italiennes du roman Os Maias, de Eça de Queirós*

Section 13 : Acquisition, apprentissage et enseignement des langues

Présidents : Françoise Sullet Nylander (Stockholm), Susana Fernández (Aarhus), Camilla Bardel (Stockholm)

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 24.2.07 KUA 1 - Université de Copenhague

11.00-11.30 – Kátia Bernardon de Oliveira, Francisco Calvo del Olmo, *AUX SOURCES DE L'INTERCOMPRÉHENSION : COMMENT INTÉGRER LES DISCOURS MÉTALINGUISTIQUES DANS UNE FORMATION UNIVERSITAIRE*

11.30-12.00 – Julia Kamerhuber et al., *Étudier la prononciation du français en tant que langue étrangère : évaluation de la tâche de répétition comme élicitation orale sans influence de la graphie*

12.00-12.30 – Radosław Kucharczyk, Krystyne Szymankiewicz, *Les représentations de la langue française chez des élèves polonophones. Quel impact sur le choix de la langue étrangère à l'école ?*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Stephanie Kim Löbl, *Enseigner la culture à travers la langue*

14.30-15.00 – Rakel Österberg, Inge Bartning, *Estructura de información compleja en usuarios muy avanzados de francés y español L2: la gestión de las periferias izquierda y derecha en habla coloquial*

15.00-15.30 – Severina Álvarez González, *Le numérique au service de l'interculturel dans l'enseignement supérieur*

15.00-16.00 – Section poster

Chiara Cappellaro, Martin Maiden, *Intercomprensione e intelligibilità nella Romània: sul ruolo della morfologia flessiva*

Alessandro Greco, *Les pratiques multilingues des enseignants d'italien langue étrangère (IL2) en Belgique*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.30 – Plénière : Lars Fant, *La periferia sintáctica de izquierda y de derecha en el habla coloquial de hispanohablantes, francófonos y suecoparlantes: sintáxis, pragmática y tipología*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

17.30-19.00 – Assemblée générale de Slir, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Vendredi 5 juillet 2019

Salle 24.2.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.30-10.00 – Susana Silvia Fernández, *El desarrollo de la concienciación cultural crítica en el aula de español en Dinamarca*

10.00-10.30 – Thomas Johnen, Doris Fetscher, *Autonomia assistida na aquisição da competência intercultural e sociopragmática durante as estadias de estudos e estágio curriculares obrigatórias no país da língua alvo: o projeto Portico*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Ahmed Sista Salim, Karek Mounir, *Vers un dispositif interactif d'apprentissage de l'interculturel à distance*

11.30-12.00 – Simona Anastasio, Sandra Benazzo, *Dans quel cas peut-on parler réellement d'influence translinguistique ? Motion Events en italien et en français L2*

12.00-12.30 – Djoa Johnson Manda, *Considérations didactiques des discours spécialisés en classe de FLE. Le cas de l'Institut National Polytechnique Félix Houphouët-Boigny de Yamoussoukro*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Severina Álvarez González, *Le numérique au service de l'interculturel dans l'enseignement supérieur.*

14.30-15.00 – Eman Ismail El Sherbiny, *Il rimprovero nelle famiglie multilingue: In che lingua reagiscono in bambini?*

15.00-15.30 – Elizaveta Khachatryan, *Acquisizione dei segnali discorsivi: strategie simili – segnali discorsivi diversi*

15.30-16.00 – André Leblanc, *Regard critique sur les principes de l'enseignement par tâches en FOS. Le cas de la formation des psychiatres non-francophones*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Marie-Pascale Hamez, *Les tâches d'écriture proposées dans les manuels de langues : Qu'en disent des enseignants de FLE au niveau universitaire en France ?*

17.00-17.30 – Michel Wauthion, *La relation entre l'organisation prosodique et syntaxique dans l'acquisition des genres du discours en français parlé*

17.30-18.30 – Plénière : Hans Kronning, *Conditionnalité et expressivité. Aspects sémantiques et variationnels. Perspectives romanes*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.30 – Réception offerte par Institut d'Etudes anglaises, germaniques et romanes, l'Université de Copenhague, Torvet, KUA 2 Université de Copenhague

Samedi 6 juillet 2019

Salle 24.2.07 KUA 1 - Université de Copenhague

9.30-10.00 – Anna Ghimenton, Vincent Arnaud, *Analyse perceptive du développement des attitudes linguistiques chez l'enfant francophone*

10.00-10.30 – Pause café

10.30-11.00 – Malin Ågren, Jonas Granfeldt, Anita Thomas, *Le rôle de l'input pour le développement du vocabulaire et de la grammaire en acquisition du français par des enfants monolingues et bilingues*

11.00-11.30 – Giulia D'Andrea, *La prononciation chantée du français : quelques techniques d'apprentissage*

11.30-13.00 – Table ronde, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

13.00- – Pot de départ

Section 14 : Histoire de la linguistique et de la philologie ; la romanistique en Scandinavie

Présidents : Ursula Bähler (Zürich), Gabriel Bergounioux (Orléans), Henning Nølke (Aarhus)

Mercredi 3 juillet 2019

Salle 24.2.01 KUA 1 - Université de Copenhague

09.30-10.00 – Emma Álvarez, Hélène Vassiliadou, Elena Vladimirska, *La notion d'altérité en linguistique romane*

10.00-10.30 – Fernandes Gonçalo, *Estêvão Cavaleiro (c.1460–c.1518) e a introdução da Gramática Humanista em Portugal*

10.30-11.00 – Pause café

11.00-11.30 – Laurent Vallance, *La réception des Prose della Volgar lingua comme grammaire : des thèses sans grande fortune*

11.30-12.00 – Jean-Marie Fournier, *La question de l'ordre des mots dans les grammaires des langues romanes de la Renaissance et de l'âge classique*

12.00-12.30 – Cordula Neis, *Conceptions de l'écriture en Europe – De la Renaissance au XVIIIème siècle*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Sophie Piron, *Lhomond ou la distillation scolaire des savoirs*

14.30-15.00 – Valérie Raby, *Passif et types de phrases : perspectives historiques*

15.00-16.00 – Section poster

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.30 – Plénière : Lars Fant, *La periferia sintáctica de izquierda y de derecha en el habla coloquial de hispanohablantes, francófonos y suecoparlantes: sintáxis, pragmática y tipología*, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

17.30-19.00 – Assemblée générale de Slir, Salle 23.0.50, KUA 1 - Université de Copenhague

Vendredi 5 juillet 2019

Salle 24.2.01 KUA 1 - Université de Copenhague

09.00-09.30 – Alberto Hernando García-Cervignón, *La Filología como ciencia del lenguaje en Antonio María Fabié*

9.30-10.00 – Benoit Vezin, *Temps et aspect verbal dans les grammaires romanes du XVIIIe siècle**

10.00-10.30 – Simon Gabay

10.30-11.00 – Pause café

11.30-12.00 – Francesca Zantedeschi, *Les Roussillonnais et la réflexion linguistique sur le catalan au XIXe siècle*

12.30-14.00 – Déjeuner

14.00-14.30 – Rafael Rodríguez Marín, *Clarín, romanista*

14.30-15.00 – Viggo Bank Jensen, *Kristoffer Nyrop (1858-1931) e le sue descrizioni enciclopediche di lingue romanze*

15.30-16.00 – Sónia Coelho, Susana Fontes, *As Primeiras noções de Gramática Histórica da Língua Portuguesa de Berta Valente de Almeida*

16.00-16.30 – Pause café

16.30-17.00 – Sandra Covino, *Linguistica e nazionalismo: il caso del dalmatico e la polemica Bartoli-Merlo*

17.00-17.30 – Emiliano Battista, *Del nacionalismo a la estilística (1900-1945). Cambio de paradigma e institucionalización de la filología en Argentina*

17.30-18.30 – Plénière : Hans Kronning, *Conditionnalité et expressivité. Aspects sémantiques et variationnels. Perspectives romanes*, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

18.30-20.30 – Réception offerte par Institut d'Etudes anglaises, germaniques et romanes, l'Université de Copenhague, Torvet, KUA 2 Université de Copenhague

Samedi 6 juillet 2019

Salle 24.2.01 KUA 1 - Université de Copenhague

9.30-10.00 – Johanna Wolf, « *A la recherche du texte perdu* » - *quelques remarques sur la relation difficile entre la méthodologie philologique et linguistique : L'exemple du texte et de sa valeur dans l'histoire de la linguistique*

10.00-10.30 – Pause café

10.30-11.00 – Clemilton Lopes Pinheiro, *A Perspectiva textual-interativa: história de uma teoria do texto brasileira*

11.30-13.00 – Table ronde, Salle 23.0.50, KUA 1, Université de Copenhague

13.00- – Pot de départ